Отзыв
официального оппонента
доктора педагогических наук, профессора
Акопянц Ареги Михайловны
о диссертации Айрапетян Зары Самвеловны
«ЯЗЫК КАК КЛЮЧ К ПОНИМАНИЮ ПРАВОВОГО ДИСКУРСА»
(LANGUAGE AS A KEY TO UNDERSTANDING LEGAL DISCOURSE),
представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.02.07 – «Романо-германские языки»

Диссертационное исследование З.С. Айрапетян, посвященное одному из наиболее востребованных и вместе с тем динамично развивающихся направлений современной лингвистики – юридической коммуникации, приобретает особую актуальность и социальную значимость в условиях трансформации современных правовых институтов.

Представленная к защите диссертационная работа посвящена комплексной характеристике языковых и прагматических особенностей юридического дискурса, а также исследованию прямого и опосредованного влияния вербальных средств на ход и результаты судебного разбирательства. В основу исследования положен междисциплинарный подход, интегрирующий методы и инструментарий дискурс-анализа, лингвостилистики, судебной лингвистики (forensic linguistics), юридической риторики и теории речевого воздействия. Подобный синтез обеспечивает высокий уровень научной импликации, репрезентативность выводов и многогранность охвата исследуемого материала.

Актуальность работы определяется необходимостью переосмысления природы юридического дискурса. Автор убедительно доказывает, что функционирование правовой лексики не может сводиться лишь к воспроизведению терминологических шаблонов, клише или нейтральной передаче информации. Эффективность юридической коммуникации напрямую определяется качеством стратегического планирования речи, а также целенаправленным и осознанным использованием широкого спектра

риторических и стилистических ресурсов. Таким образом, исследование выходит за пределы узкоспециального лингвистического анализа, внося заметный теоретический и практический вклад как в языкознание, так и в смежные области юриспруденции и теории правовой аргументации.

Цель диссертационного исследования заключается в системном выявлении роли и специфики функционирования языковых, стилистических и риторических приемов, применяемых в судебных (в частности, адвокатских) речах для конструирования эффективного персуазивного (убеждающего) дискурса. В рамках достижения поставленной цели автором решен ряд ключевых задач:

- осмыслены теоретико-методологические основы правового дискурса;
- систематизированы классические и современные концепции риторики и речевого воздействия;
- на обширном эмпирическом материале продемонстрированы механизмы практической реализации этих концепций в судебном процессе.

Научная новизна диссертации определяется оригинальным выбором объекта и предмета исследования, а также сопоставительным характером работы. Впервые в сравнительном аспекте анализируются судебные речи, произнесенные в двух принципиально разных правовых и социокультурных контекстах: в уголовных процессах с участием присяжных заседателей в США и в Международном Суде ООН (в рамках рассмотрения межгосударственных споров, в частности по делу, касающемуся Арцаха). На основе глубокого анализа лингвостилистических, морфосинтаксических и суггестивных средств автор наглядно демонстрирует, каким образом институциональный статус, профессиональный уровень и психологический профиль аудитории (коллегия присяжных vs. международный судейский корпус) обусловливают выбор конкретных стратегий и тактик убеждения. Это вносит существенный вклад в развитие сравнительно-сопоставительного дискурсоведения и армянского академического дискурса.

Теоретическая значимость и концептуальная целостность работы выступают ее несомненными достоинствами. Диссертант демонстрирует высокую научную эрудицию, успешно гармонизируя фундаментальные категории классической аристотелевской риторики — *логос* (логико-аргументативная база), *пафос* (эмоциональное воздействие) и *этос* (авторитет и нравственная позиция оратора) — с новейшими достижениями современной прикладной и судебной лингвистики. Благодаря этому юридический текст в исследовании предстает не как застывшая формальная структура, а как динамичный, живой процессуальный дискурс, раскрывающий глубокие смысловые и суггестивные нюансы, недоступные при одноаспектном подходе.

Диссертация З.С. Айрапетян отличается высокой степенью обоснованности выдвигаемых положений и выводов, что обеспечивается:

- солидной теоретико-методологической базой. Автор опирается на труды классиков дискурс-анализа (Т.ван Дейк, Дж. Ги, Н. Фэркло), судебной лингвистики (М. Коултхард, А. Джонсон, П. Тирема), риторики (Аристотель, Цицерон), а также на работы современных исследователей (С. Гаспарян, Ш. Паронян, Г. Мурадян и др.).
- методологической базой исследования, отмеченной обоснованностью и гармоничным сочетанием качественного и количественного анализа. Особого одобрения заслуживает внедрение методов частотного анализа (*frequency analysis*) и элементов корпуса. Теоретические гипотезы автора не остаются на уровне умозрительных предположений, а получат объективное верифицируемое подтверждение статистическими данными. Это позволяет научно обосновать тезис о том, что высокий персуазивный потенциал судебной речи — это не случайный эффект, а результат системного, алгоритмизированного отбора языковых единиц.

- репрезентативным эмпирическим материалом. Общий объем проанализированных речей составляет 35 000 слов, что свидетельствует о масштабности проведенной работы.
- корректной обработкой статистических данных. Все количественные показатели приведены как в абсолютных значениях, так и в пересчете на 1000 слов, что позволяет корректно сопоставлять речи разной длины.

Выводы, сформулированные в работе, логически вытекают из проведенного анализа и не вызывают сомнений в их достоверности.

Практическая ценность результатов работы чрезвычайно высока. Разработанная автором аналитическая модель и выведенные паттерны построения эффективной судебной речи могут служить ценным научно-методическим пособием для практикующих юристов, адвокатов и специалистов в области судебной адвокатуры при подготовке к публичным выступлениям и адаптации аргументации под конкретную аудиторию. Кроме того, материалы диссертации могут быть успешно использованы в преподавании университетских курсов по юридической лингвистике, риторике, стилистике и дискурс-анализу.

Структура работы выдержана в строгой академической логике: теоретические положения тесно увязаны с практической аналитической частью. Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения и библиографии. В Главе 1 «Теоретические основы правового дискурса и риторики» освещаются теоретические подходы к понятию дискурса и его соотношение с текстом и речью (разграничение «языка как системы» и «языка как процесса»); определяются концептуальные границы между правовым и юридическим дискурсом; дифференцируются понятия классической риторики и ее проекции на правовую аргументацию (этос, логос, пафос); анализируются механизмы доставки (delivery) в судебной риторике.

Особого внимания заслуживает критический анализ существующих подходов: автор не просто предлагает концепции, но сопоставляет их, выявляет сильные и слабые стороны, предлагает собственное видение. Так, например, ценно наблюдение о том, что структурный и социокультурный подходы не противоречат, а дополняют друг друга, и оба релевантны для судебной лингвистики. Глава 1 завершается обоснованным выводом о необходимости междисциплинарного подхода, что создает прочную теоретическую базу для практического анализа.

Глава 2 «Лингвистические и риторические стратегии в судебных речах» является эмпирическим ядром исследования и производит сильное впечатление как по масштабу материала, так и по тщательности его обработки. Автор анализирует четыре судебных процесса по единой схеме: *обстоятельства дела – анализ речей сторон – количественные данные – выводы*. Такая структура обеспечивает системность и позволяет провести анализ на лексическом, морфо-синтаксическом, стилистическом и риторическом уровнях. Автор убедительно показывает, как взаимодействуют разные языковые средства для достижения персуазивного эффекта. При этом в ходе сравнительного анализа суда присяжных и международного суда отмечается, что при обращении к профессиональным судьям стилистическая окрашенность не исчезает, а лишь меняет форму: эмоциональная лексика уступает место номинации, модальности и интенсификации. Данный вывод имеет важное теоретическое значение и подтверждает исходную гипотезу исследования.

В заключении автор системно обобщает результаты исследования, подтверждает выдвинутую гипотезу, формулирует четкие обоснованные выводы, которые, несомненно, представляют собой обобщение высокого уровня, имеющее значение для дальнейшего развития теории правового дискурса.

Никак не умаляя ценности полученных диссертантом выводов, хотелось бы в рамках дискуссии в отношении некоторых положений,

высказанных в рецензируемой работе, озвучить следующие вопросы и замечания:

1. Вопрос о критериях отбора эмпирического материала. Автор анализирует четыре судебных процесса, три из которых – американские (суд присяжных) и один – международный (ICJ). Хотелось бы уточнить, по какому принципу отбирались именно эти дела, помимо их резонансности. Были ли использованы критерии типологической репрезентативности?

2. Все проанализированные судебные процессы (кроме дела Арцаха) принадлежат американской правовой традиции. Было бы интересно, как автор оценивает культурную универсальность выявленных стратегий. Применимы ли они, например, к континентальной правовой системе?

3. В работе используются термины «персуазивный», «риторический», «стилистический», которые иногда пересекаются. Возможно, стоило бы более четко разграничить эти понятия в теоретической главе.

4. В работе встречаются отдельные опечатки и непоследовательности в оформлении ссылок (например, «Gasparvan» и «Gasparyan» используются как варианты). Это не влияет на содержание, но требует внимательной вычитки.

Вышеуказанные замечания носят рекомендательный характер и не снижают общей высокой оценки проведенного исследования. Следует подчеркнуть, что выполненное диссертационное исследование представляет собой завершенное самостоятельное исследование, основные положения которого содержат научную новизну и обоснованные подходы. Структура работы выдержана в строгой академической логике: теоретические положения тесно увязаны с практической аналитической частью. Автореферат соответствует содержанию диссертации, включая её основные положения и результаты. Список использованной литературы репрезентативен, включает как классические фундаментальные труды, так и актуальные зарубежные и отечественные публикации последних лет (152 источника). Диссертация и автореферат написаны доступным языком, оформление соответствует предъявляемым требованиям. Основные

положения диссертации достаточно полно отражены в шести опубликованных научных статьях. Можно отметить, что автор справился с поставленными перед ним задачами, аргументированно представив теоретико-практический материал по теме.

Таким образом, диссертация Зары Самвеловны Айрапетян на тему «Язык как ключ к пониманию юридического дискурса» по своей актуальности, научному уровню, охвату задач, обоснованности полученных результатов и возможностям их применения соответствует пунктам 6 и 7 Положения о присуждении ученых степеней Республики Армения, а также требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям Комитетом по высшему образованию и науке (КВОН). Автор диссертации заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности Ж.02.07 «Романо-германские языки».

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

8 октября 2026 года

Официальный оппонент:
Доктор педагогических наук (5.8.2 – Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки), кандидат филологических наук (5.9.6 – Языки народов зарубежных стран (Германские языки)), профессор кафедры теоретической лингвистики и практики межкультурного общения Института иностранных языков и международного туризма Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пятигорский государственный университет»

Акопянц Арега Михайловна

Подпись А. М. Акопянц удостоверяю:
Проректор по научной работе и развитию интеллектуального потенциала Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пятигорский государственный университет», профессор кафедры западноевропейских языков и культур Института перевода, русистики и многоязычия

Алимурадов О.А.